



Universitären Ausbildungszentrums für
Gesundheitsberufe

INSTITUT FÜR ALLGEMEINMEDIZIN
Ausbildung, Forschung und Prävention

Polo Universitario delle
Professioni Sanitarie

ISTITUTO DI MEDICINA GENERALE
Formazione, Ricerca e Prevenzione

KUNDMACHUNG

zur Auswahl eines/einer Arztes/Ärztin in Allgemeinmedizin für die Betreuung der Didaktik am Institut für die Sonderausbildung in Allgemeinmedizin.

Es wird bekannt gegeben,

AVVISO

per la selezione di un medico di medicina generale per il supporto della didattica presso l'Istituto per la formazione specifica in Medicina Generale.

Si rende noto

dass der Institutsrat für die Sonderausbildung in Allgemeinmedizin in der Sitzung vom 13.01.2025 beschlossen hat, im Sinne des Art. 26 der Satzung, ein Auswahlverfahren zur Auswahl eines/einer Arztes/Ärztin für Allgemeinmedizin zur Unterstützung der theoretischen Ausbildung des Instituts einzuleiten.

Die Zuständigkeiten des/der Mitarbeiters/Mitarbeiterin sind folgendermaßen definiert:

- Ausfindigmachen sowie Kontaktaufnahme und Terminabsprache mit den ReferentInnen für die vom Ausbildungsplan vorgesehenen Seminare;
- gezielte Abstimmung mit den ReferentInnen von Inhalten und Methoden (Erwachsenendidaktik) der Seminare aufgrund des Lernzielkataloges (briefing);
- kontinuierliche Evaluation der Qualität und der allgemeinmedizinischen Zugehörigkeit und Relevanz der Seminare aufgrund der Bewertung durch die AusbildungsärztInnen und die eventuellen ModeratorInnen sowie auch des verwendeten didaktischen Materials;
- Rücksprache mit den ReferentInnen nach erfolgten Seminaren bezüglich Inhalten und Methoden und Interaktion mit den AusbildungsärztInnen (Debriefing);
- Beteiligung bei Änderungen und Ergänzungen des Seminarplanes;
- Zusammenarbeit mit dem wissenschaftlichen Leiter und MitarbeiterInnen des Institutes.

che il Consiglio dell'Istituto di formazione specifica in Medicina Generale nella seduta del 13.01.2025 ha deliberato di procedere alla selezione di un medico di Medicina Generale a supporto della formazione teorica dell'Istituto, ai sensi dell'art. 26 dello Statuto.

I compiti del collaboratore/della collaboratrice sono i seguenti:

- ricerca, presa di contatto e accordo sui termini con i referenti per i seminari previsti dal programma di formazione;
- coordinamento con i relatori di contenuti e metodi (didattica dell'adulto) dei seminari e degli obiettivi didattici (briefing);
- valutazione continua della qualità e dell'appartenenza alla medicina generale e rilevanza dei seminari in base alla valutazione dei medici in formazione e degli eventuali moderatori nonché del materiale didattico utilizzato;
- consultazione con i referenti dopo lo svolgimento del seminario in relazione ai contenuti e metodi di interazione con i medici in formazione (debriefing);
- partecipazione alle modifiche ed integrazioni del piano dei seminari;
- collaborazione con il Responsabile scientifico e con i collaboratori scientifici dell'Istituto.

TEILNAHMEVORAUSSETZUNGEN

Um zum Auswahlverfahren zugelassen zu werden, müssen die BewerberInnen zum Zeitpunkt der Übermittlung der Bewerbung im Besitz folgender Voraussetzungen sein:

- Abgeschlossenes Medizinstudium und abgeschlossene Ausbildung zum Arzt/zur Ärztin für Allgemeinmedizin;
- mindestens 3 Jahre Tätigkeit als konventionierter Arzt/konventionierte Ärztin der Allgemeinmedizin;
- Zweisprachigkeitsnachweis A oder gleichwertiges

REQUISITI DI PARTECIPAZIONE

Per essere ammessi alla selezione, al momento dell'invio delle candidature, le/i candidate/i devono possedere i seguenti requisiti:

- Laurea in medicina e formazione specifica in medicina generale;
- Attività almeno triennale svolta in qualità di medico di medicina generale convenzionato;
- Attestato di bilinguismo A o certificazione linguistica equivalente.

Sprachzertifikat.	
<p>BEURTEILUNGSKRITERIEN</p> <p>Der Auftrag wird aufgrund eines Auswahlverfahrens mit Beurteilung der Curricula der Kandidaten/innen, welche die Zulassungsvoraussetzungen erfüllen, vergeben, das vom Vorsitzenden des Institutsrats und dem Wissenschaftlichen Leiter in Anwendung der hier angeführten Kriterien (maximale Punktzahl 100) durchgeführt wird:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Erfahrung im oben beschriebenen Tätigkeitsbereich (max. 100 Punkte). <p>Der Auftrag wird vom Institut für Allgemeinmedizin in Anwendung des Art. 26 des geltenden Statuts mittels Vertrag des Privatrechts für die Dauer von 3 (drei) Jahren ab Datum der Vertragsunterzeichnung erteilt.</p> <p>Die Durchführung des Auftrages kommt einer Dienstleistung von autonomer Tätigkeit im Sinne der Artt. 2222 und 2230 des Zivilgesetzbuches gleich.</p> <p>Der/die Auftragnehmer/in führt die Mitarbeit nach freiem, aber pflichtgemäßem Ermessen durch, ohne zum Auftraggeber in ein Verhältnis der Unterordnung zu treten, mit Ausnahme der programmatischen Abmachung mit dem wissenschaftlichen Leiter des Institutes.</p> <p>Innerhalb 31.12. eines jedes Jahres, ist der/die MitarbeiterIn verpflichtet, dem wissenschaftlichen Leiter des Institutes einen ausführlichen Tätigkeitsbericht zu übermitteln.</p> <p>Der Auftrag wird mit eigenem Vertrag geregelt, wobei dessen Abschluss die Überprüfung der „Teilnahmevoraussetzungen“, und falls erforderlich, der Autorisierung zur Durchführung von Aufträgen außerhalb der Verwaltung gemäß Art. 53, Absätze 7 und 8 des Lgs.D. vom 30.März 2001, Nr.165, vorausgeht.</p> <p>Für die Durchführung der vorgesehenen Tätigkeiten, wird eine Jahresbrutto-Vergütung in der Höhe von € 20.000,00 € festgelegt.</p> <p>TEILNAHMEBEDINGUNGEN</p> <p>Die Teilnahmegesuche können innerhalb 30.03.2025, ausschließlich mittels elektronischer Post an die E-Mail-Adresse personal@am-mg.claudiana.bz.it eingereicht werden und sind mit folgendem Betreff zu versehen: „Auswahl Mitarbeiter für Betreuung Seminare“.</p> <p>Dem Teilnahmeantrag mit Erklärung über den Besitz der Teilnahmevoraussetzungen (Anlage 1) sind, bei sonstigem Ausschluss, folgende Unterlagen beizulegen:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lebenslauf (im europäischen Format); • Fotokopie eines gültigen Ausweises; • Erklärung über das Nicht-Bestehen von Interessenskonflikten im Sinne des Art. 53, Abs. 14 des GvD Nr. 165/2001 und andere Gründe der Unver- 	<p>CRITERI DI VALUTAZIONE</p> <p>L'incarico viene affidato sulla base di una procedura selettiva di valutazione dei curricula dei candidati/delle candidate in possesso dei requisiti di partecipazione che viene effettuata dal Presidente del Consiglio dell'Istituto e dal Responsabile scientifico in applicazione dei criteri di seguito elencati (punteggio massimo 100 punti):</p> <ul style="list-style-type: none"> • Esperienza nell'ambito d'attività sopra descritto (max. 100 punti). <p>L'incarico viene affidato ai sensi dell'art. 26 dello Statuto in vigore, dall'Istituto di Medicina Generale mediante contratto di diritto privato della durata di anni 3 (tre) dalla data di sottoscrizione del contratto.</p> <p>Lo svolgimento dell'incarico si configura come prestazione di lavoro autonomo ai sensi degli articoli 2222 e 2230 del Codice civile.</p> <p>La collaborazione è svolta in regime di autonomia e senza alcun vincolo di subordinazione, salvo il necessario coordinamento programmatico esercitato dal committente attraverso il Responsabile scientifico dell'Istituto.</p> <p>Entro il 31.12. di ogni anno e al termine dell'attività, il professionista è tenuto a consegnare al Responsabile scientifico dell'Istituto un Report dettagliato sull'attività svolta.</p> <p>L'incarico sarà regolato da apposito contratto, la cui stipulazione è subordinata all'accertamento dei "Requisiti di partecipazione" ed all'acquisizione, ove necessaria, dell'autorizzazione allo svolgimento di incarichi extraistituzionali di cui all'art. 53, commi 7 e 8 del decreto legislativo 30 marzo 2001, n. 165.</p> <p>Per lo svolgimento delle attività previste, il compenso annuo lordo viene stabilito in € 20.000,00.</p> <p>MODALITÀ DI PARTECIPAZIONE</p> <p>Le domande di partecipazione possono essere inoltrate entro il 30.03.2025, esclusivamente tramite posta elettronica all'indirizzo: personal@am-mg.claudiana.bz.it devono riportare l'oggetto „Selezione collaboratore per supporto seminari“.</p> <p>Alla domanda di partecipazione con dichiarazione relativa al possesso dei requisiti di partecipazione (allegato 1), devono essere allegati i seguenti documenti a pena di esclusione:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Curriculum (in formato europeo); • Fotocopia di un valido documento di identità; • Dichiarazione di assenza di conflitto di interessi ai sensi dell'art. 53, comma 14, del D.lgs. n.

<p>einbarkeit oder Nicht-Erteilbarkeit gemäß DLH Nr.12/2018.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Erklärung über die Durchführung von Aufträgen oder die Inhaberschaft von Ämtern im Sinne des Art.15 des GvD Nr. 33/2013. <p>Die Gesuche werden mit absoluter Vertraulichkeit behandelt.</p> <p>Die gegenständliche Kundmachung wird ab heutigem Datum auf der Website der Claudiana veröffentlicht: www.claudiana.bz.it</p>	<p>165/2001 o altre cause di incompatibilità o incompatibilità ai sensi del D.P.P. n.12/2018.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dichiarazione relativa allo svolgimento di incarichi o la titolarità di cariche ai sensi dell'art.15 del D.lgs. n. 33/2013. <p>Le domande vengono trattate con la massima riservatezza.</p> <p>Il presente avviso viene pubblicato a partire dalla data odierna all'indirizzo www.claudiana.bz.it.</p>
<p>DATENSCHUTZBESTIMMUNGEN</p> <p>Informationen gemäß der Datenschutzbestimmungen (Verordnung EU 2016/679 - Datenschutzgrundverordnung) sind unter folgendem Link verfügbar:</p> <p>http://www.claudiana.bz.it/de/privacy.asp</p> <p>Der Verantwortliche des Verfahrens ist der Präsident des Instituts für Allgemeinmedizin, Dr. Adolf Engl.</p> <p>Gegenständliche Maßnahme ist mit Rekurs innerhalb der Verfallsfrist von 60 Tagen, ab dem Zeitpunkt in dem der/die Betroffene volle Kenntnis davon erlangt hat, vor dem Regionalen Verwaltungsgericht der Autonomen Provinz Bozen anfechtbar.</p>	<p>INFORMATIVA SULLA PRIVACY</p> <p>L'informativa ai sensi del Codice in materia di protezione dei dati personali (Regolamento UE 2016/679 – Regolamento generale sulla protezione dei dati) è disponibile al seguente link:</p> <p>http://www.claudiana.bz.it/it/privacy.asp</p> <p>Responsabile del procedimento è il Presidente dell'Istituto di Medicina Generale, Dr. Adolf Engl.</p> <p>Il presente provvedimento è impugnabile nel termine perentorio di 60 giorni decorrenti dalla piena conoscenza del provvedimento medesimo, avanti al Tribunale Amministrativo Regionale della Provincia Autonoma di Bolzano.</p>
<p>Bozen/Bolzano, 20.03.2025</p> <p style="text-align: center;">Präsident des institutsrates Presidente del consiglio dell'Istituto</p> <p style="text-align: center;">Dr. Adolf Engl</p>	